

WV 45 plus



Deutsch	3
Slovenščina	10



Register and win!
www.karcher.com



59647020 (10/12)

Inhaltsverzeichnis

Bestimmungsgemäße Verwendung	DE 1
Sicherheitshinweise	DE 1
Umweltschutz	DE 2
Inbetriebnahme	DE 2
Gerätebeschreibung	DE 2
Gerät montieren	DE 2
Sprühflasche und Wischaufsatz montieren und mit Reinigungsmittel füllen	DE 2
Wischaufsatz montieren	DE 2
Sprühflasche füllen	DE 3
Akku aufladen	DE 3
Mit der Arbeit beginnen	DE 3
Reinigung mit Sprühflasche und Wischaufsatz	DE 3
Reinigung ohne Sprühflasche	DE 3
Arbeit unterbrechen	DE 3
Behälter während der Arbeit entleeren	DE 3
Arbeit beenden / Gerät reinigen	DE 3
Gerät aufbewahren	DE 4
Hilfe bei Störungen	DE 4
Sonderzubehör	DE 4
Technische Daten	DE 4
Altgerät und Akku entsorgen	DE 4
Akku ausbauen und entsorgen	DE 4
CE-Erklärung	DE 5
Service	DE 5
Garantiekarte	DE 6

Sehr geehrter Kunde,



Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Originalbetriebsanleitung, handeln Sie danach und bewahren Sie diese für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Verwenden Sie dieses akkubetriebene Gerät ausschließlich für private Einsatzzwecke, zur Reinigung von feuchten, glatten Oberflächen wie Fenster, Spiegel oder von Fliesen. Es darf kein Staub aufgesaugt werden.

- Das Gerät ist nicht zum Aufsaugen größerer Mengen Flüssigkeiten von horizontalen Oberflächen z.B aus einem umgefallenen Trinkglas geeignet (max. 25 ml).
- Verwenden Sie dieses Gerät nur in Verbindung mit herkömmlichen Fensterreinigungsmitteln (kein Spiritus, kein Schaumreiniger).

Wir empfehlen: Fensterreiniger-Konzentrat von KÄRCHER (siehe Kapitel „Sonderzubehör“).

- Verwenden Sie dieses Gerät nur mit von KÄRCHER zugelassenem Zubehör und Ersatzteilen.

Jede darüber hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht; das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer.

Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze einführen.
- Sprühstrahl nicht in die Augen spritzen.
- Sprühstrahl nicht direkt auf Betriebsmittel richten, die elektrische Bauteile enthalten, wie z.B. der Innenraum von Öfen.
- Vor Anwendung auf empfindlichen (hochglänzenden) Oberflächen Mikrofaser-Wischbezug an einer nicht sichtbaren Stelle testen.

Hinweise zum Akku

- **Kurzschlussgefahr!** Keine leitenden Gegenstände (z.B. Schraubendreher oder Ähnliches) in die Ladebuchse stecken.

- Das Laden des Akkus ist nur mit beliebigem Originalladegerät oder den von KÄRCHER zugelassenen Ladegeräten erlaubt.

Hinweise zum Ladegerät

- Ladegerät mit Ladekabel bei sichtbarer Beschädigung unverzüglich durch Originalteil ersetzen.
- Die Angabe der Spannung auf dem Typenschild muss mit der Versorgungsspannung übereinstimmen.
- Ladegerät nur in trockenen Räumen verwenden und lagern, Umgebungstemperatur 5 - 40° C.
- Den Netzstecker niemals mit nassen Händen anfassen.

Hinweise zum Transport

- Der Akku ist entsprechend der relevanten Vorschriften für internationale Beförderung geprüft und darf transportiert / verschickt werden.

Umweltschutz



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte werfen Sie die Verpackungen nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer Wiederverwertung zu.



Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten.

Batterien und Akkus enthalten Stoffe, die nicht in die Umwelt gelangen dürfen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte, Batterien und Akkus deshalb über geeignete Sammelsysteme.

Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter:

www.kaercher.de/REACH

Inbetriebnahme

Gerätebeschreibung

Prüfen Sie beim Auspacken den Packungsinhalt auf fehlendes Zubehör oder Beschädigungen. Benachrichtigen Sie bei Transportschäden bitte Ihren Händler.

Hinweis: *Abbildungen von Gerät und Bedienung befinden sich auf Seite 2.*

Abbildung **1**

- 1 Ladegerät mit Ladekabel
- 2 **Grundgerät**
- 3 Ladebuchse
- 4 Lade- / Betriebsanzeige
- 5 Standfuß
- 6 Handgriff
- 7 Geräteschalter (EIN/AUS)
- 8 Schmutzwassertank, entnehmbar
- 9 Verschluss, Schmutzwassertank
- 10 **Saugkopf**
- 11 Entriegelung, Saugkopf
- 12 Aufsatz mit Abziehlippen, breit
- 13 Entriegelung, Aufsatz
- 14 Sprühflasche
- 15 Sprühhebel
- 16 Wischaufsatz
- 17 Fixiering
- 18 Mikrofaser-Wischbezug
- 19 Fensterreiniger-Konzentrat

Gerät montieren

Abbildung **2**

- ➔ Aufsatz mit Abziehlippen auf Saugkopf aufstecken bis er hörbar einrastet.

Sprühflasche und Wischaufsatz montieren und mit Reinigungsmittel füllen

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass bei der ersten Betätigung des Sprühkopfes die Transportsicherung abfällt.

Wischaufsatz montieren

Abbildung **3**

- ➔ Sprühkopf von Sprühflasche abdrehen.
- ➔ Wischaufsatz auf Sprühkopf setzen.
- ➔ Wischaufsatz und Sprühkopf mit Fixiering sichern.

Abbildung **4**

- ➔ Wischbezug auf Wischaufsatz spannen und mit Klettband fixieren.

Sprühflasche füllen

Abbildung **5**

- Mitgeliefertes Konzentrat (1 x 20 ml) in Sprühflasche füllen und Flasche mit klarem Wasser langsam auffüllen (ergibt 250 ml Reinigungsmittellösung).
- Flasche verschließen.

Akku aufladen

Abbildung **6**

- Ladegerät in einer ordnungsgemäßen Steckdose einstecken.
- Stecker vom Ladekabel an der Rückseite des Gerätes einstecken.

Hinweis: Während des Ladevorgangs blinkt die Lade- / Betriebsanzeige. Ist der Akku voll geladen leuchtet sie dauernd.

Nach Beenden der Arbeit Akku nachladen.

Mit der Arbeit beginnen

Reinigung mit Sprühflasche und Wischaufsatz

Abbildung **7**

- Zum Auftragen des Reinigungsmittels Sprühhebel der Flasche drücken und Fläche gleichmäßig einsprühen, anschließend mit dem Wischbezug Schmutz lösen.

Hinweis: Wischbezug nach Bedarf unter fließendem Wasser auswaschen!

Abbildung **8**

- Gerät einschalten, Lade- / Betriebsanzeige leuchtet dauernd.

- Zum Absaugen der Reinigungsflüssigkeit das Gerät von oben nach unten ziehen.

Hinweis: Schwer erreichbare Flächen können sowohl quer als auch über Kopf abgesaugt werden (begrenzte Menge).

Hinweise:

Bei schwachem Akku beginnt die Lade- / Betriebsanzeige langsam zu blinken und das Gerät schaltet nach einer gewissen Zeit ab, in diesem Fall Akku aufladen.

Gerät nach jeder gereinigten Fläche abschalten, damit erhöht sich deutlich die Betriebszeit pro Akkuladung.

Reinigung ohne Sprühflasche

- Reinigungsmittel nach Herstellerangaben auf herkömmliche Art auftragen und Schmutz lösen.
- Weitere Vorgehensweise wie bei „Reinigung mit Sprühflasche und Wischaufsatz“, Abbildung **3**.

Arbeit unterbrechen

Abbildung **9**

- Gerät auf Standfuß abstellen (Parkposition) und ausschalten.

Behälter während der Arbeit entleeren

Ist der max. Füllstand (Markierung) des Schmutzwassertanks erreicht, Tank bitte entleeren.

- Gerät ausschalten.

Abbildung **10**

- Verschluss des Schmutzwassertanks ziehen und Tank entleeren.
- Schmutzwassertank schließen.

Arbeit beenden / Gerät reinigen

- Gerät ausschalten.

Abbildung **11**

- Zuerst Aufsatz mit Abziehlippen entriegeln und vom Saugkopf abnehmen, dann Saugkopf entriegeln und abnehmen
- Saugkopf und Aufsatz mit Abziehlippen unter fließendem Wasser reinigen (nicht Spülmaschinengeeignet).

Abbildung **12**

Achtung: Grundgerät enthält elektrische Bauteile, dieses nicht unter fließendem Wasser reinigen!

- Schmutzwassertank abnehmen, Verschluss drehen und herausziehen.
- Tank entleeren und mit Wasser ausspülen. Tank wieder verschließen.
- Wischbezug von Sprühflasche ziehen und unter fließendem Wasser auswaschen. Wischbezug kann bis 60°C in der Waschmaschine gewaschen werden, ohne Einsatz von Weichspüler.
- Gereinigtes Gerät vor dem Zusammenbau trocknen lassen.
- Akku aufladen.

Gerät aufbewahren

- ➔ Gerät stehend in trockenen Räumen lagern.

Hilfe bei Störungen

Sprühflasche sprüht nicht

- ➔ Reinigungsmittel auffüllen.
- ➔ Pumpenmechanismus in Sprühflasche ist defekt, Händler kontaktieren.

Gerät läuft nicht an

Lade- / Betriebsanzeige prüfen:

- ➔ Kein Signal bzw. langsam blinkendes Signal: Akku laden.
- ➔ Bei schnell blinkendem Signal: Händler kontaktieren.

Streifen beim Reinigen

- ➔ Abziehlippe reinigen.
- ➔ **Abgenutzte Abziehlippe wenden:**
Abziehlippe aus Gummi seitlich nach außen ziehen. Gummilippe im Bereich der Rundung mit Wasser oder Reinigungsmittel anfeuchten. Gummilippe umgekehrt wieder in Halterung einschieben.
- ➔ **Abziehlippe bei Bedarf erneuern:**
Sind nach dem Wenden der Gummilippe beide Kanten verschlissen wird eine neue Gummilippe benötigt. Gummilippe wie oben beschrieben austauschen.
- ➔ Dosierung des Reinigungsmittels überprüfen.

Wasser tritt aus den Lüftungsschlitzen

- ➔ Schmutzwassertank entleeren (max. 100 ml Inhalt).

Sonderzubehör

- Fensterreiniger-Konzentrat** (4 x 20 ml)
Bestell-Nr.: 6.295-302.0
- Mikrofaser-Wischbezug** (2 Stück)
Bestell-Nr.: 2.633-100.0
- Abziehlippe, breit** (2 Stück)
Bestell-Nr.: 2.633-005.0
- Aufsatz mit Abziehlippen, schmal**
Bestell-Nr.: 2.633-002.0

Technische Daten

Schutzart	IP X4	
	Volumen Schmutzwassertank	100
Betriebszeit bei voller Akkuladung	20	min
Nennspannung Akku	3,6	V
Nennleistung Gerät	12	W
Ladezeit bei leerem Akku	2	h
Ausgangsspannung Ladegerät	5,5	V
Ausgangsstrom Ladegerät	600	mA
Schalldruckpegel (EN 60704-2-1)	54	dB(A)
Gewicht	0,7	kg
Akkutyp	Li-Ion	

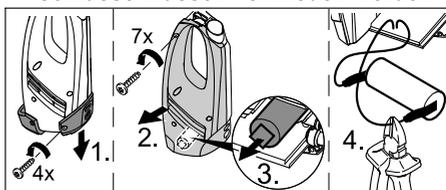
Technische Änderungen vorbehalten!

Altgerät und Akku entsorgen

Dieses Gerät enthält einen eingebauten Akku, dieser ist vor der Entsorgung des Altgerätes auszubauen.

Akku ausbauen und entsorgen

- ➔ Gerät darf nur für die Entsorgung des Akkus geöffnet werden.
- Vorsicht** beim Öffnen des Gerätes, **Kurzschlüsse müssen vermieden werden.**



- ➔ Akku entnehmen und umweltgerecht entsorgen (Sammelstellen oder Händler).

⚠ **Warnung**

- **Akku nicht öffnen**, es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses, zusätzlich können reizende Dämpfe oder ätzende Flüssigkeiten austreten.
- **Akku nicht starker Sonneneinstrahlung, Hitze sowie Feuer aussetzen**, es besteht Explosionsgefahr.

EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt: Fensterreinigungsgerät mit Ladegerät

Typ: 1.633-xxx

Einschlägige EG-Richtlinien

2006/95/EG

2004/108/EG

2005/32/EG (+2008/28/EG)

Angewandte harmonisierte Normen

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009

EN 55014-2: 1997 + A2: 2008

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 61558-2-6

EN 61000-4-2: 2009

EN 61000-4-3: 2006 + A2: 2010

EN 61204-3: 2000

EN 62233: 2008

Angewandte nationale Normen

-

Angewandte Verordnung(en)

278/2009

Jahr der CE-Kennzeichnung:

2008

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht der Geschäftsführung.



H. Jenner
CEO



S. Reiser
Head of Approval

Dokumentationsbevollmächtigter:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/11/01

Service

Service Adressen Österreich

E-mail: info@kaercher.at

Wien / Nörtl. Burgenland

Alfred Kärcher GesmbH

Lichtblaustraße 7

1220 Wien

Tel.: 01/25060-124

Fax: 01/25060-129

Oberösterreich

Alfred Kärcher GesmbH

Kremstalstraße 2

4053 Haid / Ansfelden

Tel.: 07229/79500

Fax: 07229/79500-22

Salzburg

Alfred Kärcher GesmbH

Vogelweiderstraße 116

5020 Salzburg

Tel.: 0662/881277

Fax: 0662/881277-9

Tirol / Vorarlberg

Alfred Kärcher GesmbH

Hallerstraße 109

6020 Innsbruck

Tel.: 0512/263606

Fax: 0512/263606-19

Steiermark / Südl. Burgenland

Alfred Kärcher GesmbH

Triesterstraße 478a

8055 Graz

Tel.: 0316/293010

Fax: 0316/293010-14

Kärnten / Osttirol

Alfred Kärcher GesmbH

Tessendorferstraße 5

9020 Klagenfurt

Tel.: 0463/45278

Fax: 0463/45278-14

Niederösterreich

Alfred Kärcher GesmbH

Mostviertelstraße 4

3100 St. Pölten

Tel.: 02742/25058

Fax: 02742/25058-20

E-mail: info@kaercher.at

Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs bzw. am Tag der Übergabe der Ware. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen sind die Vorlage des Kassabons sowie die Ausfüllung der Garantiekarte dringend erforderlich. Bitte bewahren Sie den Kassabon und die Garantiekarte daher auf!

Der Hersteller garantiert die kostenfreie Behebung von Mängeln, die auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind, nach Wahl des Herstellers durch Reparatur, Umtausch oder Geldrückgabe. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch einen Unfall, durch ein unvorhergesehenes Ereignis (z. B. Blitz, Wasser, Feuer etc.), unsachgemäße Benutzung oder Transport, Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften oder durch sonstige unsachgemäße Bearbeitung oder Veränderung verursacht wurden.

Die Garantiezeit für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßen Gebrauch (z.B.: Leuchtmittel, Akkus, Reifen etc.) beträgt 6 Monate. Spuren des täglichen Gebrauches (Kratzer, Dellen etc.) stellen keinen Garantiefall dar.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Übergeber gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, das defekte Gerät zwecks Reparatur an die Servicestelle zu senden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig. Sollten die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sein, werden Sie jedenfalls vorher verständigt.

Serviceadresse(n):	siehe Bedienungsanleitung
Hotline:	siehe Bedienungsanleitung
Hersteller-/Importeurbezeichnung:	Alfred Kärcher GmbH & Co. KG Alfred-Kärcher-Str. 28-40 D-71364 Winnenden
E-Mail:	info@kaercher.at
Produktbezeichnung:	Akku-Fenstersauger-Set
Produkt-/Herstellerkennzeichnungsnummer:	WV 45 plus
Artikelnummer:	28378
Aktionszeitraum:	10 / 2012
Firma und Sitz des Verkäufers:	HOFER KG, Hofer-Straße 2, 4642 Sattledt

Fehlerbeschreibung:	_____
Name des Käufers:	_____
PLZ/Ort:	_____ Straße: _____
Tel.Nr./E-Mail:	_____
	Unterschrift: _____

Sehr geehrter Kunde,

Kärcher Geräte werden mit großer Sorgfalt und Qualität hergestellt. Das macht jedes einzelne Gerät zum innovativen und zuverlässigen Partner für die Reinigung und Pflege. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte.

Im Garantiefall wenden Sie sich an Ihre Hofer Filiale oder direkt an die nächste Kärcher Kundendienststelle, diese Adressen finden Sie in der Bedienungsanleitung.

In Österreich steht Ihnen auch nach Ablauf der Garantiezeit unser Werkservice mit dem bewährten Reparatursystem mit fixen Pauschalpreisen zur Verfügung.

Ihre Vorteile:

- **Fixe Preise**
Alle Reparaturen erfolgen zu Pauschalpreisen. Ein Anruf bei uns genügt und Sie wissen sofort, was die Reparatur kostet.
- **Keine Kostenvoranschläge erforderlich**
Wir reparieren Ihr Gerät zum pauschalierten Preis. Zeitaufwendige und kostensteigernde Kostenvoranschläge entfallen. Sie wissen sofort Bescheid.
- **Garantiert perfekt**
Sie genießen nach der Reparatur weitere 24 Monate Garantie auf den Reparaturumfang und weitere 6 Monate Garantie auf das ganze Gerät.
- **Funktions- und Sicherheitstest**
Nach der Reparatur wird jedes Gerät auf Funktion und Sicherheit überprüft. Dafür verwenden wir modernste Prüfgeräte.
- **Top-Service**
Auf den neuesten Stand der Technik geschulte Spezialisten reparieren Ihr Gerät. Wir verwenden ausschließlich original KÄRCHER Ersatzteile.

Und so einfach geht's:

- Bringen oder schicken Sie Ihr Gerät zur nächsten Kärcher-Kundendienststelle oder zur nächsten Hofer Filiale.
- Bei der Kärcher-Kundendienststelle erfahren Sie sofort, was die Reparatur kostet.
- Schon nach kurzer Zeit erhalten Sie Ihr Gerät mit Reparaturgarantie zurück.

Noch Fragen? Gerne stehen wir an den umseitig angeführten Adressen und Telefonnummern für Sie zur Verfügung.

Vsebinsko kazalo

Namenska uporaba	SL 1
Varnostna navodila	SL 1
Varstvo okolja	SL 2
Zagon	SL 2
Opis naprave	SL 2
Montiranje naprave	SL 2
Montiranje pršilne steklenice in nastavka za brisanje in polnjenje s čistilnim sredstvom	SL 2
Montiranje nastavka za brisanje	SL 2
Polnjenje pršilne steklenice	SL 3
Polnjenje akumulatorske baterije	SL 3
Začetek dela	SL 3
Čiščenje s pršilno steklenico in nastavkom za brisanje	SL 3
Čiščenje brez pršilne steklenice	SL 3
Prekinitev dela	SL 3
Praznjenje zbiralnika med delom	SL 3
Zaključek dela / Čiščenje naprave	SL 3
Shranjevanje naprave	SL 3
Pomoč pri motnjah	SL 4
Poseben pribor	SL 4
Tehnični podatki	SL 4
Odstranitev stare naprave in akumulatorske baterije	SL 4
Odstranitev in odlaganje baterije med odpadke	SL 4
CE izjava	SL 5
Servis	SL 5
Garancijski list	SL 6

Spoštovani kupec,



Pred prvo uporabo Vaše naprave preberite to originalno navodilo za uporabo, ravnajte se po njem in shranite ga za morebitno kasnejšo uporabo ali za naslednjega lastnika.

Namenska uporaba

- To napravo na akumulatorsko baterijo uporabljajte izključno v privatne namene, za čiščenje vlažnih, gladkih površin kot so okna, ogledala ali ploščice. Vsesati se ne sme nobenega prahu.
- Naprave ni primerna za sesanje večjih količin tekočin z vodoravnig površin npr. iz prevrnjenega kozarva (max. 25 ml).
- Uporabljajte to napravo le v povezavi z običajnimi čistilnimi sredstvi za steklo (ne špirit, ne čistilna pena).
Priporočamo: koncentrat čistila za steklo podjetja KÄRCHER (glejte poglavje „Posebni pribor“).
- To napravo uporabljajte le s priborom in nadomestnimi deli, ki jih je dovolilo podjetje KÄRCHER.

Vsaka uporaba izven teh okvirjev velja kot nenamenska. Proizvajalec ne odgovarja za tako nastalo škodo; tveganje nosi izključno uporabnik.

Varnostna navodila

- Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroci) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami in/ali zaradi pomanjkanja potrebnega znanja, razen če so pod nadzorom odgovorne osebe, ki skrbi za njihovo varnost, ali jim le ta nudi potrebne napotke o uporabi naprave. Otroci morajo biti pod stalnim nadzorom, da zagotovite, da se z napravo ne igrajo.
- V prezračevalne reže ne vstavljajte nikakršnih predmetov.
- Pršilnega curka ne razpršujte v oči.
- Pršilnega curka ne usmerjajte neposredno na delovna sredstva, ki vsebujejo električne komponente, kot npr. notranjost pečice.
- Pred uporabo na občutljivih površinah (z visokim leskom) testirajte blazinico za brisanje iz mikrovlačen na nevidnem mestu.

Opozorila glede akumulatorske baterije

- **Nevarnost kratkega stika!** V polnilno pušo ne vstavljajte prevodnih predmetov (npr. izvijač ali podobno).
- Polnjenje akumulatorske baterije je dovoljeno le s priloženim originalnim polnilnikom ali s polnilniki, ki jih dopušča podj. KÄRCHER.

Opozorila glede polnilnika

- V primeru očitne poškodbe polnilnik s polnilnim kablom nemudoma zamenjajte z originalnim delom.
- Na tipski tablici navedena napetost mora ustrezati napajalni napetosti.
- Polnilnik uporabljajte in shranjujte le v suhih prostorih, temperatura okolice 5 - 40° C.
- Omrežnega vtiča nikoli ne prijemajte z mokrimi rokami.

Opozorila za transport

- Akumulatorska baterija je testirana v skladu z relevantnimi predpisi za mednarodni transport in se sme transportirati / pošiljati.

Varstvo okolja



Embalažo je mogoče reciklirati. Prosimo, da embalaže ne odlagate med gospodinjski odpad, pač pa jo oddajte v ponovno predelavo.



Stare naprave vsebujejo dragocene reciklirne materiale, ki jih je treba odvajati za ponovno uporabo. Baterije in akumulatorske baterije vsebujejo snovi, ki ne smejo priti v okolje. Zato stare naprave, baterije in akumulatorske baterije zavrzite v ustrezne zbiralne sisteme.

Opozorila k sestavinam (REACH)

Aktualne informacije o sestavinah najdete na: www.kaercher.com/REACH

Zagon

Opis naprave

Pri razpakiranju preverite ali v vsebini paketa manjka pribor oz. ali obstajajo poškodbe. V primeru transportnih poškodb obvestite svojega prodajalca.

Opozorilo: slike naprave in upravljanja se nahajajo na strani 2.

Slika 1

- 1 Polnilnik s polnilnim kablom
- 2 **Osnovna naprava**
- 3 Polnilna puša
- 4 Indikator polnjenja / delovanja
- 5 Nogice
- 6 Ročaj
- 7 Stikalo na stroju (ON/OFF)
- 8 Rezervoar za umazano vodo, snemljiv
- 9 Zapiralo, rezervoar za umazano vodo
- 10 **Sesalna glava**
- 11 Deblokada, sesalna glava
- 12 Nastavek z brisalci, širok
- 13 Deblokada, nastavek
- 14 Pršilna steklenica
- 15 Pršilna ročica
- 16 Nastavek za brisanje
- 17 Fiksirni obroč
- 18 Blazinica za brisanje iz mikrovlaknen
- 19 Koncentrat čistila za steklo

Montiranje naprave

Slika 2

- ➔ Nastavek z brisalci natakните na sesalno glavo, dokler se slišno ne zaskoči.

Montiranje pršilne steklenice in nastavka za brisanje in polnjenje s čistilnim sredstvom

Opozorilo: Prosimo upoštevajte, da pri prvi uporabi pršilne glave odpade transportno varovalo.

Montiranje nastavka za brisanje

Slika 3

- ➔ Pršilno glavo odvijte s pršilne steklenice.
- ➔ Nastavek za brisanje natakните na pršilno glavo.
- ➔ Nastavek za brisanje in pršilno glavo zavarujte s fiksnim obročem.

Slika 4

- Blazinico za brisanje napnite na nastavek za brisanje in fiksirajte z velcro trakom.

Polnjenje pršilne steklenice

Slika 5

- Priloženi koncentrat (1 x 20 ml) nalijte v pršilno steklenico in steklenico počasi napolnite s čisto vodo (dobite 250 ml raztopine čistilnega sredstva).
- Zaprite steklenico.

Polnjenje akumulatorske baterije

Slika 6

- Polnilnik vključite v ustrežno vtičnico.
- Vtič polnilnega kabla vtaknite na hrbtni strani naprave.
Opozorilo: Med polnjenjem utripa indikator polnjenja / delovanja. Ko je akumulatorska baterija napolnjena, sveti neprekinjeno.

Po zaključku dela napolnite akumulatorsko baterijo.

Začetek dela

Čiščenje s pršilno steklenico in nastavkom za brisanje

Slika 7

- Za nanašanje čistilnega sredstva pritisnite pršilno ročico steklenice in površino enakomerno napršite, nato z blazinico za brisanje raztopite umazanijo.

Opozorilo: Blazinico po potrebi izperite pod tekočo vodo!

Slika 8

- Vključite napravo, indikator polnjenja / delovanja neprekinjeno sveti.
- Za sesanje čistilne tekočine napravo vlecite od zgoraj navzdol.

Opozorilo: Teško dostopne površine se lahko posesajo tako prečno kot tudi nad glavo (omejena količina).

Opozorilo:

Pri šibki akumulatorski bateriji začne indikator polnjenja / delovanja počasi utripati in naprava se po določenem času izklopi, v tem primeru napolnite akumulatorsko baterijo. Napravo po vsaki očiščeni površini izklopite, s tem se znatno poveča čas delovanja na polnitev akumulatorske baterije.

Čiščenje brez pršilne steklenice

- Čistilno sredstvo nanesite po navodilih proizvajalca na običajen način in raztopite umazanijo.
- Nadaljnji postopek kot pri "Čiščenju s pršilno steklenico in nastavkom za brisanje", slika 3.

Prekinitev dela

Slika 9

- Napravo odložite na nogice (parkirni položaj) in izklopite.

Praznjenje zbiralnika med delom

Ko je dosežen maksimalen nivo polnjenja (oznaka) rezervoarja za umazano vodo, izpraznite rezervoar.

- Izklopite napravo.

Slika 10

- Potegnite zapiralo rezervoarja za umazano vodo in izpraznite rezervoar.
- Zaprite rezervoar za umazano vodo.

Zaključek dela / Čiščenje naprave

- Izklopite napravo.

Slika 11

- Najprej deblokirajte nastavek z brisalci in ga snemite s sesalne glave, nato deblokirajte sesalno glavo in jo snemite.
- Sesalno glavo in nastavek z brisalci očistite pod tekočo vodo (ni primerno za pomivalni stroj).

Slika 12

Pozor: Osnovna naprava vsebuje električne komponente, le-te ne čistite pod tekočo vodo!

- Snemite rezervoar za umazano vodo, zapiralo obrnite in izvlecite.
- Izpraznite rezervoar in splaknite z vodo. Rezervoar ponovno zaprite.
- Blazinico za brisanje potegnite s pršilne steklenice in jo očistite pod tekočo vodo. Blazinico za brisanje lahko perete v pralnem stroju do 60°C, brez uporabe mehčalca.
- Očiščeno napravo pred sestavljanjem pustite, da se posuši.
- Napolnite akumulatorsko baterijo.

Shranjevanje naprave

- Napravo hranite stoje v suhih prostorih.

Pomoč pri motnjah

Pršilna steklenica ne razpršuje

- Napolnite čistilo.
- Črpalni mehanizem v pršilni steklenici je okvarjen, kontaktirajte trgovca.

Naprava se ne zažene

Preverite indikator polnjenja / delovanja:

- Signala ni oz. počasi utripajoč signal: napolnite akumulatorsko baterijo.
- Pri hitro utripajočem signalu: kontaktirajte trgovca.

Proge pri čiščenju

- Očistite brisalec.
- **Izrabljen brisalec obrnite:**
Brisalec iz gume ob strani potegnite navzven. Gumijast nastavek v področju okrogline navlažite z vodo ali čistilnim sredstvom. Gumijast nastavek obratno ponovno potisnite v držalo.
- **Brisalec po potrebi zamenjajte:**
Če sta potem, ko je bil gumijast nastavek obrnjen, oba robova obrabljena, je potreben nov gumijast nastavek. Gumijast nastavek zamenjajte kot opisano zgoraj.
- Preverite doziranje čistilnega sredstva.

Voda izstopa iz prezračevalnih rež

- Izpraznite rezervoar za umazano vodo (max. 100 ml prostornine).

Poseben pribor

Koncentrat čistila za steklo (4 x 20 ml)

Naroč. št.: 6.295-302.0

Blazinica za brisanje iz mikrovlaknen

(2 Kos)

Naroč. št.: 2.633-100.0

Brisalec, širok (2 kosa)

Naroč. št.: 2.633-005.0

Nastavek z brisalci, ozek

Naroč. št.: 2.633-002.0

Tehnični podatki

Vrsta zaščite	IP X4	
Prostornina rezervoarja za umazano vodo	100	ml
Obratovalni čas pri polni akumulatorski bateriji	20	min
Nazivna napetost akumulatorske baterije	3,6	V
Nazivna moč naprave	12	W
Čas polnjenja prazne aku baterije	2	h
Izhodna napetost polnilnika	5,5	V
Izhodni tok polnilnika	600	mA
Nivo zvočnega tlaka (EN 60704-2-1)	54	dB(A)
Teža	0,7	kg
Aku tip	Li-Ion	

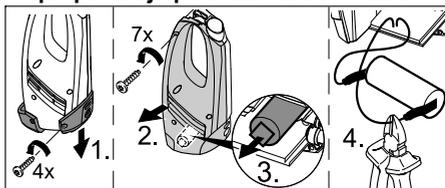
Pridržana pravica do tehničnih sprememb!

Odstranitev stare naprave in akumulatorske baterije

Ta naprava vsebuje vgrajeno baterijo, le-to je potrebno pred odlaganjem stare naprave med odpadke odstraniti.

Odstranitev in odlaganje baterije med odpadke

- Napravo se sme odpreti le za odstranjevanje baterije.
- Previdno pri odpiranju naprave, preprečiti je potrebno kratke stike.**



- Odstranite baterijo in jo okolju prijazno zavrzite med odpadke (zbirna mesta ali trgovci).

⚠ Opozorilo

- **Akumulatorske baterije ne odpirajte,** obstaja nevarnost kratkega stika, poleg tega lahko izstopijo dražeči hlapi ali jedke tekočine.

- **Akumulatorske baterije ne izpostavljajte močnemu sončnemu sevanju, vročini ali ognju**, obstaja nevarnost eksplozije.

ES-izjava o skladnosti

S to izjavo potrjujemo, da spodaj omenjeni stroj zaradi svoje zasnove in načina izdelave ustreza temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam EU-standardov. Ta izjava izgubi svojo veljavnost, če kdo napravo spremeni brez našega soglasja.

Proizvod: Naprava za čiščenje oken s polnilnikom

Tip: 1.633-xxx

Zadevne ES-direktive:

2006/95/ES

2004/108/ES

2005/32/ES (+2008/28/ES)

Uporabljene usklajene norme:

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009

EN 55014-2: 1997 + A2: 2008

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 61558-2-6

EN 61000-4-2: 2009

EN 61000-4-3: 2006 + A2: 2010

EN 61204-3: 2000

EN 62233: 2008

Uporabni nacionalni standardi:

-

Uporabne uredbe

278/2009

Leto CE-oznake

2008

Podpisniki ravnajo po navodilih in s pooblastilom vodstva podjetja.



H. Jenner

CEO



S. Reiser

Head of Approbation

Pooblaščenec za dokumentacijo:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/11/01

Servis

Naslov pooblaščenega servisa

ASO Celje d.o.o.

Trnoveljska cesta 4a

3000 Celje

Tel.: 00386/34260-711

Fax: 00386/34260-703

Email: aso@aso.si

KÄRCHER Servis in prodaja

Kušljan Stanko s.p.

Na Gmajno 5

8310 Šentjernej

Tel.: 00386/73081054

Fax: 00386/73371950

Email: stanko.kusljan@siol.net

Podjetje TRG d.o.o.

Celovška Cesta 150

1000 Ljubljana

Tel.: 00386/15001449

Fax: 00386/15194264

Email: info@podjetje-trg.si

Garancijska doba traja 3 leta in začne teči z dnem nakupa oziroma na dan predaje blaga ter velja le za izdelke, ki so bili kupljeni na območju Republike Slovenije. Pri uveljavljanju garancije je potrebno predložiti račun in izpolnjen garancijski list. Zato vas prosimo, da račun in garancijski list shranite!

Proizvajalec jamči brezplačno odpravo pomanjkljivosti, ki so posledica napak materiala ali proizvodnje, s pomočjo popravila ali menjave. V primeru, da popravilo ali zamenjava izdelka nista mogoča, proizvajalec kupcu vrne kupnino. Garancija ne velja za škodo, nastalo zaradi nesreč, nepredvidenih dogodkov (na primer strele, vode, ognja itd.), nepravilne uporabe ali nepravilnega transporta, neupoštevanja varnostnih in vzdrževalnih predpisov ali zaradi nestrokovnega posega v izdelek.

Sledi vsakodnevne rabe izdelka (praske, odrgnine itd.) niso predmet garancije. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na izdelku.

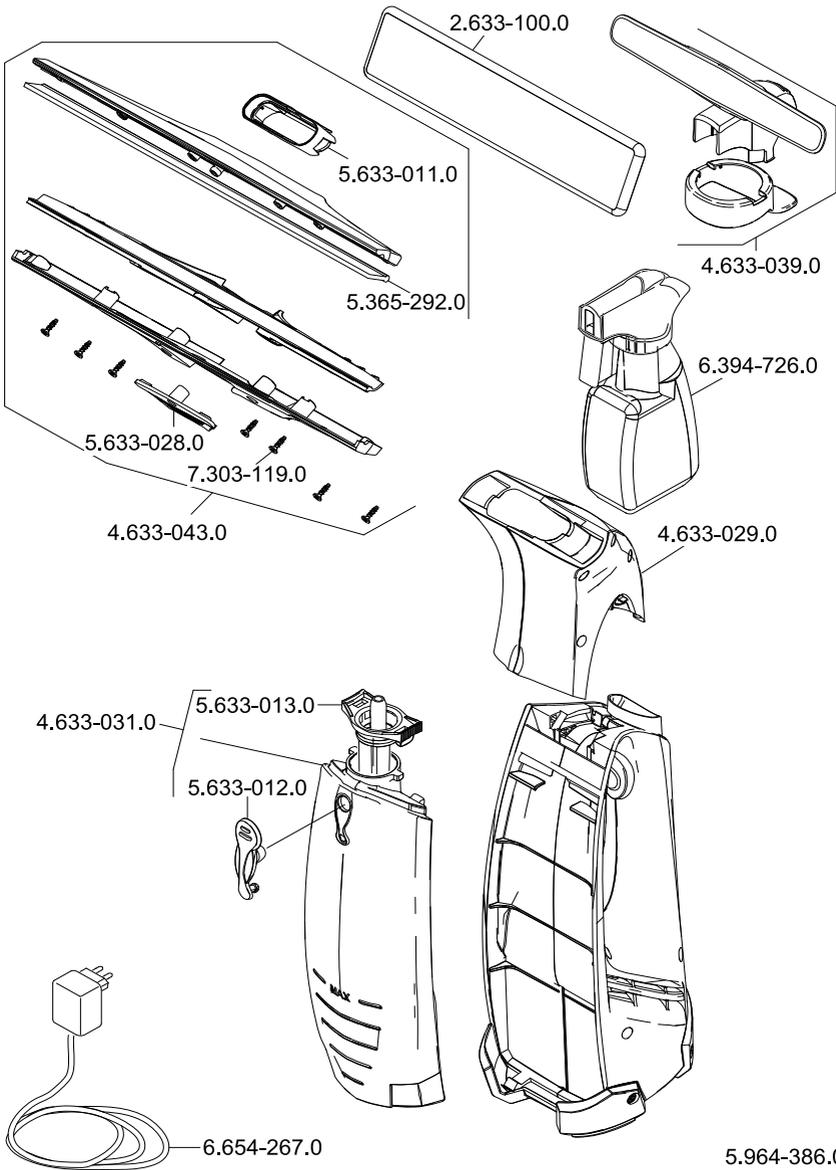
Ob prevzemu izdelka, katerega je potrebno popraviti, servisno podjetje in prodajalec ne prevzemata odgovornosti za shranjene podatke oz. nastavitve. Popravila, ki se opravijo po izteku garancijske dobe, so ob predhodnem obvestilu plačljive.

Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje izdelka v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga. Če popravila ni mogoče izvesti v 45 dnevem roku, bo izdelek popravljen, zamenjan ali pa bo ob soglasju kupca, povrnjena kupnina. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Proizvajalec je po poteku garancijske dobe dolžan zagotavljati servisiranje in nadomestne dele za obdobje 3 leta po preteku garancijske dobe. Če se servis za izdelek nahaja v tujini, se lahko kupec oglasi v najbližji Hofer prodajalni, od koder bo izdelek posredovan na ustrezen servis.

Naslov(i) servisa:	poglej navodila za uporabo
Pomoč po telefonu:	poglej navodila za uporabo
Oznaka proizvajalca/uvoznika:	Alfred Kärcher GmbH & Co. KG Alfred-Kärcher-Str. 28-40 D-71364 Winnenden
E-pošta:	poglej navodila za uporabo
Oznaka izdelka:	Akumulatorski sesalnik za okna v kompletu
Številka izdelka/proizvajalca:	WV 45 plus
Številka izdelka:	28378
Obdobje akcije:	10 / 2012
Podjetje in sedež prodajalca:	Hofer trgovina d.o.o., Kranjska cesta 1, 1225 Lukovica

Opis napake::	_____

Ime kupca:	_____
Poštna številka in kraj:	_____ Ulica: _____
Tel./e-pošta:	_____
	Podpis: _____



Vertrieben durch / Distributor:
 Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
 D-71364 Winnenden
 Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

28378 10/2012